ONE TIME SCANS BECAUSE WE KEPT SAYING I MORE TIME

ONE TIME SCANS!

ONETIMESCANS.COM

RE:ZERO KARA HAJIMERU ISEKAI SEIKATSU - DAINISHOU - YASHIKI NO SHUUKAN HEN

TRANSLATOR : RSHAYASHI
PROOFREADER : ARAVYRE
CLEANER : PAWNZ
REDRAWER : PAWNZ/ TERAS
TYPESETTER : KRISTIAN
QUALITY CHECKER : STRAW

ENJOY THE NEW CHAPTER!

WE ARE GETTING THIS MANGA (AND KEKKON) FROM BIG GANGAN MAG EACH MONTH. IF YOU FEEL LIKE IT PLEASE CONSIDER DONATING IN OUR SITE TO HELP US KEEP BUYING IT.

-TERAS

Please support its creator by buying a copy of the original work or a local translation when it becomes available.

WANT TO SUPPORT US? VISIT OUR WEBSITE AND COMMENT IN THE RELEASE! ONETIMESCANS.COM OR JOIN US IN OUR IRC IRC.IRCHIGHWAY.NET #ONETIME

大人気小説第二章コミカライズ——!!

Re:ゼロ

Re: Life in a different world from zero

から始める異世界生活

第二章 屋敷の一週間編

ルグニカ王国GUIDE

ロズワール

怪我をしたスバルが運び込まれた屋敷の主で、ルグニカ王国の公爵位を持つ王選候補のエミリアの後ろ盾でもある人物。

ベアトリス

ロズワール邸にて保管庫の門番を務める幼い少女。精霊であるパックを「にーにー」と呼んで慕っている。

レム

ロズワール邸で働く双子メイドの妹。

ラム

ロズワール邸で働く双子メイドの姉。

パック

エミリアと契約しているマナの塊ともいえる精霊。

ナツキ・スバル

現代日本から異世界へと召喚された高校生。引きこもり気味の高校生。唯一の能力で「死に戻り」を使って様々な難に立ち向かう!!

エミリア

銀髪のハーフエルフ

王選の候補者の一人に選ばれたハーフエルフの少女。その事実はスバルの「死に戻り」の能力で知ることとなった。エミリア本人は知らないが、スバルが一方的に恩義を感じている。

Key word 「死に戻り」とは?

異世界にとばされてきたスバルが得た能力。自分が死ぬたびに、その場所へタイムリープする。

Point 勝手にオートセーブされた位置へ死亡することで舞い戻る。

Point スバルたけが死ぬ直前までの記憶を維持している。

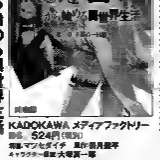
前回のあらすじ

コンビニ帰りに突如、異世界に召喚された高校生・ナツキスバル。彼は「死に戻り」の力によってエミリアの命と"徽章"を取り戻す。しかしその"徽章"はなんと王選参加資格の徽章で奪いエミリアはルグニカ王国の42代目王候補の一人だった。そんなエミリアを助けた見返りにスバルがロズワールへ求めた事は、ロズワールの屋敷で働かせてほしいというものだった——!!

WEB小説から始まり、MF文庫Jにて小説が刊行中&コミックアライブにて第一章コミカライズが連載中の超話題作「Re:ゼロから始める異世界生活」。その第二章コミカライズがBGにて大好評連載中!!!

「Re:ゼロから始める異世界生活」シリーズ、大絶賛発売中!!!

コミカライズ



「Re:ゼロから始める異世界生活 第一章 王都の一日編」①

KADOKAWA メディアファクトリー
B6版、524円(税込)
漫画:マツセダイチ 原作:長月達平
キャラクター原案:大塚真一郎

原作小説

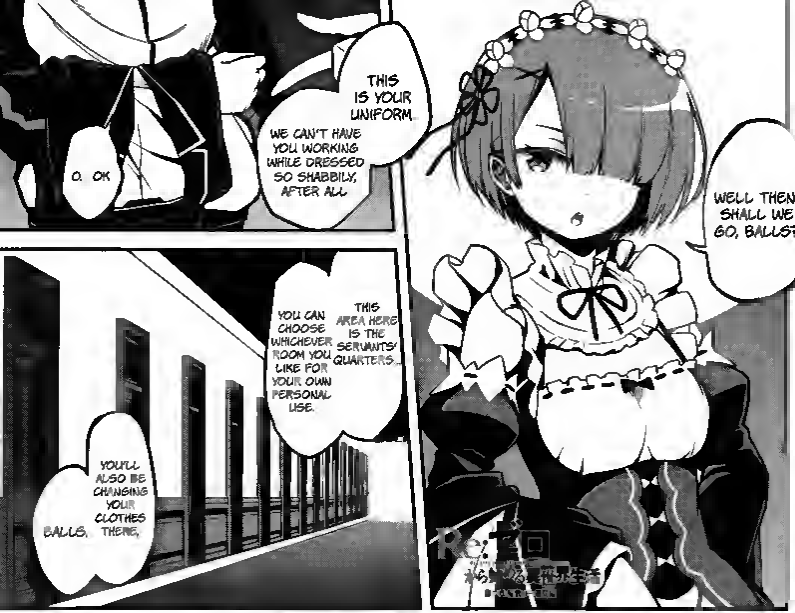
「Re:ゼロから始める異世界生活」⑤

KADOKAWA メディアファクトリー
A5(文庫)/580円(税別)
著者:長月達平 イラスト:大塚真一郎

短編集

「Re:ゼロから始める異世界生活」短編集①

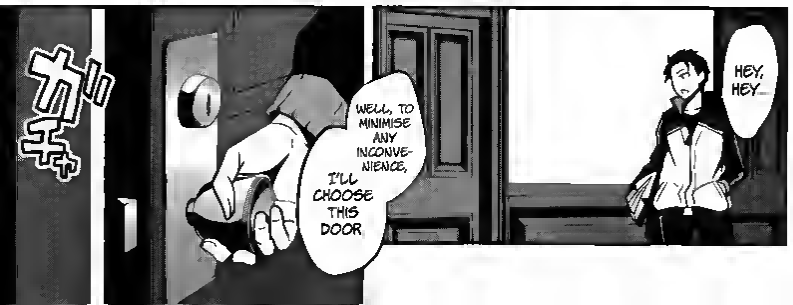
KADOKAWA メディアファクトリー
A5(文庫)/580円(税別)
著者:長月達平 イラスト:大塚真一郎


O, OK
THIS IS YOUR UNIFORM.
WE CAN'T HAVE YOU WORKING WHILE DRESSED SO SHABBILY, AFTER ALL
WELL THEN, SHALL WE GO, BALLS?
THIS AREA HERE IS THE SERVANTS' QUARTERS...
YOU CAN CHOOSE WHICHEVER ROOM YOU LIKE FOR YOUR OWN PERSONAL USE.
YOU'LL ALSO BE CHANGING YOUR CLOTHES THERE, BALLS.

I DON'T KNOW WHAT YOU'RE TALKING ABOUT, BUT CALLING YOU BALLS SHOULD BE ENOUGH
MORE IMPORTANTLY, SINCE WE HAVE THINGS TO DO AFTER THIS, PLEASE CHANGE QUICKLY
W, WHAT'S WITH THAT EXPRESSION...
DON'T CHANGE MY NAME INTO A CURSE WORD, LAM-NEESAMA
WHAT'S WITH THAT...

UNEXPECTEDLY, SU-BA-RU HAS BECOME A SERVANT, HOWEVER...

TL NOTE: 'BALLS' IS A REARRANGEMENT OF THE SYLLABLES IN SUBARU'S NAME



Re:ゼロ
NII-CHA IS LOVELY.. YOU'RE OF THE BEST PEDIGREE... ♥
THE ZEROTH AND FIRST CHAPTERS ARE AVAILABLE FOR FREE FROM DIGIMAN-GA'S OFFICIAL HOMEPAGE
乙女の部屋にお邪魔…☆
第3話 ゼロから始める勤労生活
原作：長月達平 漫画：槇月誠
（「Re:ゼロから始める異世界生活」KADOKAWA/MF文庫J刊）
キャラクター原案：大塚真一郎
©Tappei Nagatsuki, Illustrated by KADOKAWA CORPORATION MEDIA FACTORY

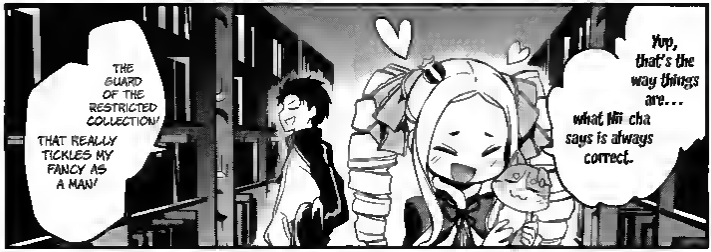
...YO

CAN'T WE AT LEAST DO SOME SELF-INTRO-DUCTIONS!
YOU'RE THE ONLY ONE LEFT WHO HAS CIRCUMSTANCES I HAVE YET TO KNOW ABOUT!

OW! OW OW OW! MA.. MAGIC!?
PL... PLEASE HOLD ON! SURELY YOU DON'T NEED TO BE IN THAT MUCH OF A HURRY TO THROW ME OUT!

BETTY IS THE LIBRARIAN OF THE RESTRICTED COLLECTION.
NII-CHA!?
!?

PARTIALLY BECAUSE ROSEWAAL IS A WIZARD HIMSELF
AND PARTIALLY BECAUSE HE WAS BORN INTO A FAMILY WHICH HAS PRODUCED SEVERAL GENERATIONS OF WIZARDS
HE POSSESSES QUITE A LOT OF BOOKS AND SUCH WHICH ARE FOR HIS EYES ONLY
BETTY IS CONTRACTED TO TAKE CARE OF THE COLLECTION

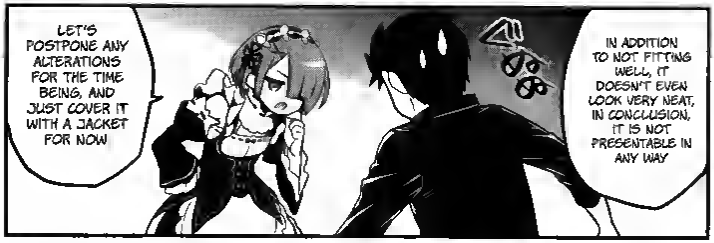

Yup, that's the way things are... what Mi-cha says is always correct.
THE GUARD OF THE RESTRICTED COLLECTION! THAT REALLY TICKLES MY FANCY AS A MAN!

NORMALLY, PEOPLE LIKE YOU WOULD NOT BE ABLE TO ENTER THE RESTRICTED COLLECTION.
TWICE EVEN! TO BE ABLE TO GRASP THE METHOD OF 'GATE CROSSING' AT WILL
ERM, AT THE END OF THE DAY, WHAT IS THIS 'GATE CROSSING' YOU SPEAK OF?

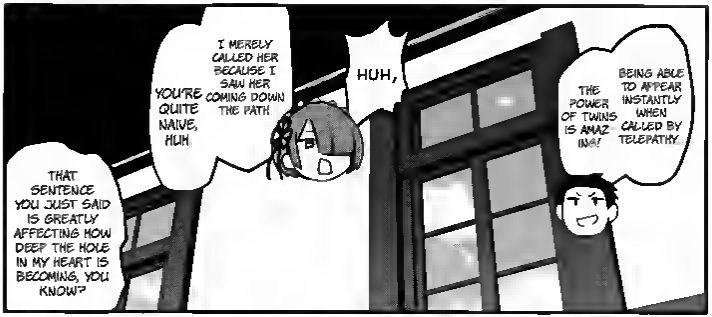
TL NOTE: 'DRILL' REFERS TO HER HAIRSTYLE.

I SEE 'GATE CROSSING HUH?
SO ALL THE DOORS IN THIS MANSION CAN BE CONNECTED TO MY ROOM WITH MAGIC
It'll probably be convenient if I need to go to the toilet in a hurry
I CAN NEVER FIND BEATRICE-SAMA WHEN SHE ERASES HER PRESENCE
FOR BALLS TO BE able TO BREAK THROUGH THAT TWICE.
SEEM LIKE IT REALLY IS EASIER FOR PEOPLE WHO ARE COMPATIBLE TO FORM RELATIONSHIPS
THAT'S IMPOSSIBLE!!
ガチャ

NOW
ABOUT BALLS' UNIFORM.
THERE ARE PROBLEMS WITH THE SHOULDERS AND
THE SHORTNESS OF THE LEGS I GUESS
SHOULDN'T YOU BE SAYING INSTEAD.. THAT THE CLOTHES THEMSELVES ARE THE PROBLEM!?


LET'S POSTPONE ANY ALTERATIONS FOR THE TIME BEING, AND JUST COVER IT WITH A JACKET FOR NOW
IN ADDITION TO NOT FITTING WELL, IT DOESN'T EVEN LOOK VERY NEAT, IN CONCLUSION, IT IS NOT PRESENTABLE IN ANY WAY

LEM, COME.
YOU CALLED FOR ME, SIS?
WOAAAAAH!


THE POWER OF TWINS IS AMAZING!
BEING ABLE TO APPEAR INSTANTLY WHEN CALLED BY TELEPATHY.
HUH,
I MERELY CALLED HER BECAUSE I SAW HER COMING DOWN THE PATH
YOU'RE QUITE NAIVE, HUH
THAT SENTENCE YOU JUST SAID IS GREATLY AFFECTING HOW DEEP THE HOLE IN MY HEART IS BECOMING, YOU KNOW?

WELL THEN WHAT DID YOU NEED?
I DON'T REALLY HAVE THE SPARE TIME TO TAKE CARE OF SUBARU-KUN.
PLEASE DON'T WOUND ME SO CASUALLY!
Can't you treat the new guy with a little kindness
LEM.
PLEASE LOOK AT BALLS' AWKWARD FORM, AND TELL ME WHAT YOU NOTICE.

IS IT THE WEIRDNESS OF THE SHOULDERS
THE SHORTNESS OF THE FEET, AND THE SCARY LOOK IN HIS EYES?
DON'T REPEAT THE SAME POINTLESS DISCUSSION AGAIN!

PLEASE DON'T MAKE ANY WEIRD NOISES, SUBARU-KUN,
IT'S UN-PLEAS-ANT.
I CAN'T CONTROL IT! IT'S PROBLEM-ATIC FOR MEN IF YOU TOUCH CERTAIN PLACES!
HEE-HEE.

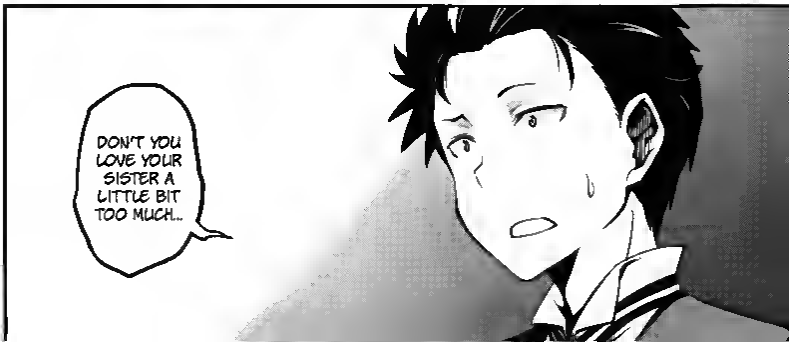
I SEE CLOTHES THAT SEEM LIKE THEY BELONG TO ROSE-CCHI OR EMILIATAN, HOWEVER ARE YOUR CLOTHES IN YOUR OWN ROOMS?
SAY, IN THIS DRESSING ROOM,
AS MY SISTER AND I DO NOT HAVE ANY CLOTHES APART FROM OUR UNIFORMS, WE STORE OUR CHANGE OF CLOTHES WITHIN OUR OWN ROOMS
YOU DON'T POSSESS ANY CLOTHES OTHER THAN YOUR UNIFORMS, YOU SAY

I THINK THAT EXQUISITE MAIDENS SHOULD HAVE THE DUTY OF DRESSING UP BEAUTIFULLY, SO OTHERS MAY HAVE THE PLEASURE OF LOOKING AT THEM...
EVEN IF THAT WAS SO FOR ELDER SIS, IF I WERE TO DRESS UP, I DOUBT ANYONE WOULD BE PLEASED.

AND WOULD ANYTHING GOOD HAPPEN IF I MADE SUBARU-KUN HAPPY?
AT THE VERY LEAST, I WOULD BE HAPPY, YOU KNOW?
I WOULD BE MORE MOTIVATED AS A SERVANT, AND MY WORK EFFICIENCY WOULD INCREASE!
PROBABLY?
EVEN IF YOUR HAIRSTYLES MATCH AND YOUR UNIFORMS ARE THE SAME, FROM YOUR CHOICE OF CLOTHES, YOU'LL BE ABLE TO EXPRESS YOUR INDIVIDUALITY
ぽ
FOR...
EH?

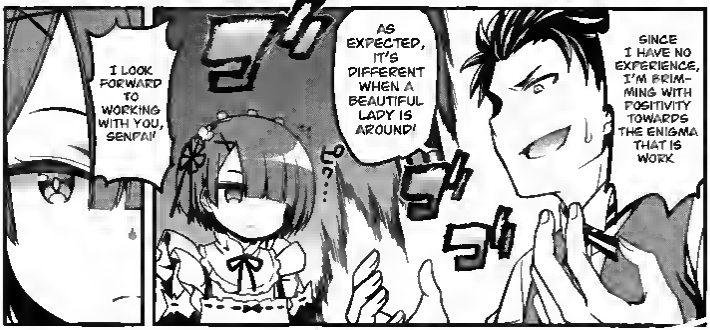
YOUR ASSISTANCE IS UNCALLED FOR
IS THERE ANY PROBLEM IF I AM THE SAME AS ELDER SIS?

..PLEASE RETURN WITHOUT SAYING ANY MORE WEIRD THINGS,
FOR THERE ARE MANY THINGS THAT YOU HAVE TO COMMIT TO MEMORY..


DON'T YOU LOVE YOUR SISTER A LITTLE BIT TOO MUCH..

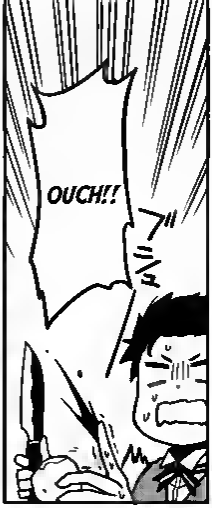
THIS COMPLETES THE TOUR OF THE MANSION.
WE MOVE ON TO THE PRACTICAL ASPECTS OF THE JOB?

YES MA'AM!
PLEASE HELP ME WITH THOSE TASKS, BALUS
I AM'S WORK TODAY IS THE MAINTENANCE OF THE FRONT YARD AND THE GARDEN, PLUS CHECKING OUT THE SURROUNDINGS
THE TASK OF LUNCH PREPARATION FOLLOWED BY POLISHING THE SILVERWARE

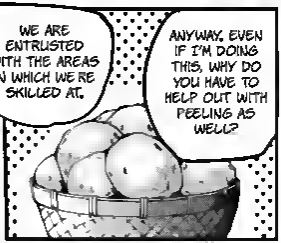

I LOOK FORWARD TO WORKING WITH YOU, SENPAI!
AS EXPECTED, IT'S DIFFERENT WHEN A BEAUTIFUL LADY IS AROUND!
SINCE I HAVE NO EXPERIENCE, I'M BRIMMING WITH POSITIVITY TOWARDS THE ENIGMA THAT IS WORK

EVEN IF YOU PRAISE ME, THERE'S NOTHING IN IT FOR YOU YOU KNOW
I WON'T CUT CORNERS ON DISCIPLINE OR TREAT YOU ANY NICER OKAY?
IT'D BE NICE IF YOU FOLLOWED YOUR SISTER'S EXAMPLE IN MODESTY THOUGH!

THERE'S NO HELPING IT! I'VE NEVER TOUCHED ANY COOKWARE OTHER THAN CHOPSTICKS BEFORE, AFTER ALL
BALUS?
YOU DON'T SEEM TO BE LEARNING FROM YOUR MISTAKE. DON'T YOU KNOW THE MEANING OF PROGRESS,


OUCH!!

I THOUGHT THAT LEM WOULD STILL BE BETTER THAN LAM. EVEN AT THIS... THOUGH, IF LEM WERE TO DO EVERYTH NG THAT SHE'S BETTER AT, THERE'D BE NOTHING LEFT FOR LAM TO DO!
SO WE CAN MAKE THE BEST USE OF OUR ABILITY DURING WORK. COOKING IS NOT WHAT I'M GOOD AT.
WE ARE ENTRUSTED WITH THE AREAS IN WHICH WE'RE SKILLED AT.


ANYWAY, EVEN IF I'M DOING THIS, WHY DO YOU HAVE TO HELP OUT WITH PEELING AS WELL?

SUBARU-KUN AND ELDER SIS, ARE YOU ABOUT DONE WITH THE PREPARA-TIONS?
STILL, LEM REALLY IS ABOVE AVERAGE IN EVERYTHING SHE DOES

ニコッ
As expected, even the way in which Elder sis peels potatoes is like a work of art!
YOUR LOVE FOR YOUR FAMILY IS REFRESHING!
PLEASE COMMENT ON THE WAY I WORK AS WELL!
I PITY THE OWNER OF THE FIELD WHICH PRODUCED THESE VEGETABLES
PLEASE STOP, YOU'RE MAKING MY HEART HURT!

Amazing! To peel it all in one strip!
YOU SEE? ISN'T IT SIMPLE?
YOU SHOULD HOLD THE KNIFE STILL AND ROTATE THE VEGETABLE.
WHEN PEELING, IF YOU MOVE THE KNIFE INSTEAD OF THE VEGETABLE YOU WILL CUT YOUR HAND
YOU'RE NOT HANDLING THE KNIFE PROPERLY, BALLS
IS THAT REALLY SOMETHING TO BE PROUD OF?
I'LL LET YOU IN ON A SECRET, THE DISH I'M GOOD AT IS STEAMED POTATOES
ROTATE THE VEGE-TABLE...
INSTEAD OF THE KNIFE,
I'LL SHOW YOU WHAT 'METEOR,' MY BELOVED BLADE CAN DO!

OH?
OH!
I really peeled it well!
IF YOU LOOK AT ME THAT ENTHUSIASTICALLY I'LL START TO GLOW BRIGHTLY OR SOMETHING YOU KNOW
WHAT'S THE MATTER?
YOUR AWKWARDNESS PROBABLY CAUGHT HER EYE.

HEY, LEM.
YES?
I THOUGHT IT WAS PRETTY GOOD, FOR A SELF-DONE HAIRCUT...
AT THE VERY LEAST, IT'S A FAIL FOR A SERVANT
I... IS THAT SO?
ESPECIALLY YOUR HAIR, IT'S JUST TOO UNSOPHISTICATED
HEY HEY, IF A GIRL TOUCHES MY HAIR, THE EXCITEMENT MIGHT MAKE ME LOSE MY GRIP!
EH, DON'T TELL ME...
IF YOU DON'T MIND, IT WOULD BE GREAT IF YOU COULD TIDY UP BALLS' HAIR A BIT, LEM.
YEAH, THAT MIGHT WORK
ELDER SIS?

YOU. ARE. STARING. AT. BALLS.
BECAUSE. YOU. ARE. BOTHERED. BY. HIS. HAIR. RIGHT?
IT SHOULD BECOME MORE PRESENTABLE JUST BY COMBING AND REARRANGING THE HAIR ENDS A BIT.
YES. IT IS SO.

PRETTY MUCH, YOU MAY ACCEPT HER HELP IF YOU INSIST.
SINCE LEM'S TOUCH WILL SEND YOU TO HEAVEN.
THIS SEEMS LIKE A WAY OF ASKING FOR A FAVOUR WITHOUT ACTUALLY WANTING ONE
IT'S BETTER TO REFUSE, IF YOU DON'T WANT TO DO IT, LEM.
THOUGH THERE'S NO WAY YOU COULD POSSIBLY NOT WANT TO DO IT.
NO, NOT REALLY.
I'M JUST SLIGHTLY,
QUITE SLIGHTLY.
EXTREMELY SLIGHTLY CONCERNED ABOUT THE HAIR
SHE'S EXTREMELY CONCERNED!
SLIT
AH.

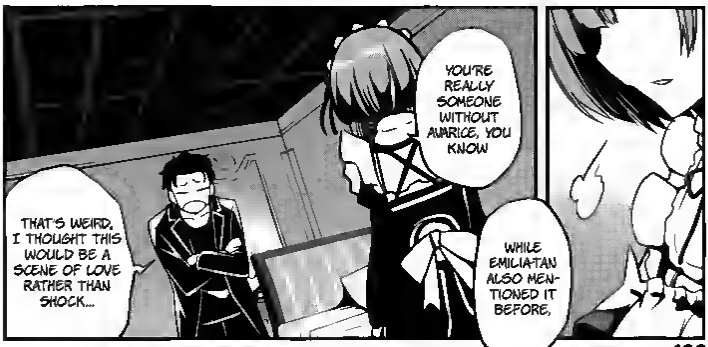
ドサッ
I'M EX-HAUS TED!
WORK IS AMAZING. BEING IN THE WORKING WORLD A BIT MAKES ME UNDERSTAND JUST HOW AMAZING OUR FATHERS ARE!
JUST ONE DAY OF THIS AND I DON'T EVEN HAVE A FRAGMENT OF ENERGY LEFT
LAM...
WHILE SHE HAS HER SPARTAN MOMENTS [illegible] ALSO EXPLAINS THINGS THOROUGHLY AND POLITELY.

THANKS TO THAT, I GOT MUCH BETTER AT PEELING IN JUST A DAY.
ARE YOU FREE AT THE MOMENT, SUBARU-KUN?
IT'S LEM.
AH, IT'S OK, IT'S OK, COME IN, I'M NOT DOING ANYTHING WEIRD
SFX: KNOCK KNOCK
EH!? YOU'VE ALREADY ADJUSTED THE JACKET?
SOMETHING LIKE TAILORING ISN'T VERY DIFFICULT, AFTER ALL.
THAT WAY OF GIVING PERMISSION MAKES YOU SEEM EVEN LESS TRUST-WORTHY
EXCUSE ME

WELL... THE UNIQUENESS OF THE JERSEY? COMPLEMENTS THE UNIQUENESS OF THE FOSE, SO THERE'S NOTHING THAT CAN EXCEED IT.
IT'S OK. THERE'S NO NEED TO FORCE YOURSELF!
HOW IS THIS, DOES IT SUIT ME?
I CAN MOVE MY ARMS NICELY.
OOH, IT REALLY LOOKS PERFECT.
I THOUGHT IT WAS A JOKE, BUT YOU'RE REALLY GOING TO DO IT?
AH, ABOUT THE HAIR!
NO, I JUST THINK I SAID SOMETHING A BIT TOO FORWARD
ERM... SUBARU-KUN,
ABOUT THE TOPIC FROM EARLIER...
EVEN THOUGH OUR POSITIONS ARE DIFFERENT..
EVEN AS A COLLEAGUE, YOU'RE STILL EMILIA-SAMA'S BENEFACTOR

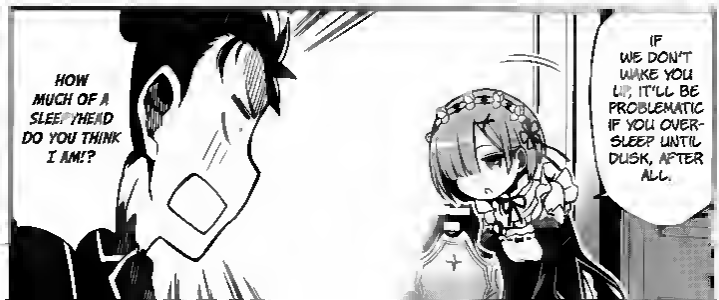
IT'S ALSO PROBLEMATIC IF YOU KEEP YOURSELF IN SUCH A SELF-DEPRECATING POSITION..
HONESTLY I'M NOT GOOD AT DEALING WITH PEOPLE WHO ARE TOO SELF-CONSCIOUS DUE TO HAVING ONLY LIMITED WAYS TO ACT.
うーん
NO, IT'S ACTUALLY MY FAULT FOR RAISING AN ISSUE THAT CANNOT REALLY BE ADDRESSED
PLEASE FORGET WHAT I SAID
THEN.. I'LL IMPOSE A CONDITION
IF YOU'RE ABLE TO ABIDE BY IT, I'LL COMPLETELY FORGET WHAT WAS JUST SAID
A CONDI-TION...
YOU SAY?
UNDER-STOOD,
PLEASE TELL ME WHAT IT IS.

MY HAIR.
IF YOU HELP REARRANGE THE ENDS, AND LIGHTLY COMB IT, I'LL YIELD.


YOU'RE REALLY SOMEONE WITHOUT AVARICE, YOU KNOW
WHILE EMILIA-TAN ALSO MENTIONED IT BEFORE,
THAT'S WEIRD, I THOUGHT THIS WOULD BE A SCENE OF LOVE RATHER THAN SHOCK...

CONDITION ACCEPTED
IT SHALL BE DONE ACCORDING TO YOUR WISH, SUBARU-KUN
YEAH!
THEN, I'LL LEAVE IT TO YOU, WHENEVER THERE ARE BREAKS BETWEEN WORK!

WELL, SINCE IT'S GETTING LATE, PLEASE EXCUSE ME
EITHER MY SISTER OR I WILL COME WAKE YOU UP IN THE MORNING.
SERIOUSLY? BUT I'LL FEEL BAD USING MY SENIORS AS AN ALARM CLOCK..


IF WE DON'T WAKE YOU UP, IT'LL BE PROBLEMATIC IF YOU OVER-SLEEP UNTIL DUSK, AFTER ALL.
HOW MUCH OF A SLEEPYHEAD DO YOU THINK I AM!?

IN ANY CASE, YOU DO LOOK TIRED ENOUGH TO SLEEP FOR THE WHOLE DAY.
AS FAR AS BEING OVERLY CONSIDERATE GOES...
WHILE THEY MAY SAY ONE THING OR ANOTHER,
はは、
THEY'RE SISTERS AFTER ALL, THE BOTH OF THEM.
THE FIRST DAY OF WORK IN THE OTHERWORLD ENDS WITHOUT INCIDENT
2015 03 2/25
へ つづく